(สำเนา)

ประกาศคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์
เรื่อง ประกาศทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการ

คณะศึกษาศาสตร์ มีนโยบายในการส่งเสริมและพัฒนางานวิจัยเพื่อความเป็นเลิศทางวิชาการ จึงกำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการให้ทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการ เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนให้บุคลากรของคณะศึกษาศาสตร์สร้างสรรค์และเผยแพร่ผลงานวิจัยที่มีคุณภาพในระดับนานาชาติ จึงขอประกาศทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการ โดยจัดสรรเงินกองทุนวิจัยคณะศึกษาศาสตร์ มีรายละเอียด ดังนี้

ข้อ 1 ประกาศนี้เรียกว่า “ประกาศคณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ เรื่อง ประกาศทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการ”

ข้อ 2 ประกาศนี้ให้มีผลใช้บังคับนับถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป

ข้อ 3 ในประกาศนี้

“คณะกรรมการ” หมายความว่า คณะกรรมการวิจัยและงานสร้างสรรค์ คณะศึกษาศาสตร์

“ทุน” หมายความว่า ทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการ

“บุคลากร” หมายความว่า บุคลากรที่สังกัดคณะศึกษาศาสตร์ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (ฝ่ายประถมศึกษา) และ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (ฝ่ายมัธยมศึกษา)

ข้อ 4 เงินทุนสนับสนุนการแปลบทความวิจัยและบทความทางวิชาการในวารสารฐาน ISI หรือ Scopus สนับสนุนเป็นเงิน 10,000 บาท หากส่งแล้วไม่ได้รับการตีพิมพ์ และส่งมาขอใหม่รอบที่ 2 (บทความใหม่) สนับสนุน 5,000 บาท และบทความที่ 2 ไม่ได้รับการตีพิมพ์ แล้วส่งมาขอใหม่อีกเป็นรอบที่ 3 (บทความใหม่) สนับสนุน 5,000 บาท ทั้งนี้หากไม่ได้รับการตีพิมพ์จะยกเลิกการสนับสนุนในครั้งที่ 4 โดยหากได้รับการตีพิมพ์ในฐานข้อมูล Scopus หรือ ISI แล้วจะเริ่มให้การสนับสนุนใหม่ จำนวน 10,000 บาท ส่วนการส่งขอรับทุนครั้งละมากกว่า 1 เรื่อง ให้เสนอกรรมการวิจัยและงานสร้างสรรค์ คณะศึกษาศาสตร์เพื่อพิจารณาเป็นรายกรณี และให้ถือว่าผลการพิจารณาเป็นที่สิ้นสุด

/ข้อ 5 ผู้ที่จะ...

ข้อ 5 ผู้ที่จะได้รับทุนจะต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

(1) เป็นบุคลากรสังกัดคณะศึกษาศาสตร์ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (ฝ่ายประถมศึกษา) และโรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ (ฝ่ายมัธยมศึกษา)

(2) ไม่อยู่ระหว่างการลาศึกษาต่อ ขณะที่เสนอขอรับทุน

ข้อ 6 ผลงานที่จะเสนอขอรับทุนจะต้องมีลักษณะ ดังต่อไปนี้

(1) เอกสารประกอบการขอรับทุนสนับสนุน

(1.1) ผลงานที่ขอรับทุนไม่เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาต่อ

(1.2) ผลงานที่ขอรับทุนไม่ซ้ำซ้อนหรือเปลี่ยนแปลงบางส่วนของบทความวิจัยที่ยื่นขอรับทุนสนับสนุนแล้ว

(1.3) เป็นบทความวิจัยหรือบทความวิชาการฉบับภาษาไทยหรือฉบับภาษาอังกฤษที่ต้องการแปล หรือตรวจแก้เป็นภาษาอังกฤษ เป็นบทความซึ่งมีเนื้อหาและรูปแบบที่ได้มาตรฐานทางวิชาการ และจะยื่นตีพิมพ์ในวารสารทางวิชาการระดับนานาชาติที่อยู่ในฐานข้อมูล ISI หรือ Scopus

(1.4) เป็นบทความที่ได้รับความเห็นชอบจากหน่วยงาน/ หลักสูตร ต้นสังกัดแล้ว

(2) องค์ประกอบของบทความและการเขียนบรรณานุกรม

(2.1) บทความและบรรณานุกรมให้ใช้ตามรูปแบบของบทความวิจัยหรือบทความวิชาการจากวารสารที่จะเสนอลงตีพิมพ์ และจะต้องไม่ใช่รายงานการวิจัย (Final report) ทั้งนี้ขอให้แนบตัวอย่างรูปแบบหรือบทความในวารสารที่จะเสนอรับการตีพิมพ์มาด้วย

(2.2) บทความเคยได้รับการตีพิมพ์แล้ว หากจะแปลและตีพิมพ์ใหม่ต้องได้รับอนุญาตจากวารสารฉบับเดิมก่อนเพื่อไม่ให้เกิดปัญหาเรื่องลิขสิทธิ์ ทั้งนี้เจ้าของบทความจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบในเรื่องของลิขสิทธิ์ด้วยตนเอง

(3) ในกรณีที่เป็นบทความวิจัยจากโครงการวิจัย ขอให้แนบรายการค่าใช้จ่ายของงบประมาณโครงการวิจัยมาเพื่อประกอบการพิจารณาหรือทำหนังสือรับรองว่าโครงการวิจัยนั้นๆ ไม่ได้ตั้งงบสำหรับการแปลหรือตรวจแก้บทความ

(4) กรณีบทความที่มีผู้เขียนบทความมากกว่า 1 คนขึ้นไป ต้องได้รับการลงนามยินยอมจากผู้ร่วมวิจัยทุกท่านให้แปลบทความและลงตีพิมพ์ในวารสารได้

ข้อ 7 ผลงานที่จะเสนอรับทุนต้องไม่เป็นผลงานวิจัยในการศึกษาเพื่อสำเร็จการศึกษาของผู้เสนอขอรับทุน

ข้อ 8 หลักเกณฑ์แนวทางการพิจารณา

(1) เป็นบทความที่ไม่เคยลงตีพิมพ์ในวารสารวิชาการใด ๆ มาก่อน

(2) กรณีเคยได้รับการตีพิมพ์มาแล้ว จะพิจารณาจากความเป็นไปได้ในการตีพิมพ์ และพิจารณาจากบทความก่อนหน้าที่ได้รับการตอบรับการตีพิมพ์

/(3) พิจารณาจากการ...

(3) พิจารณาจากการจัดอันดับของวารสาร SJR (SCImago Journal Rank) ที่บทความจะไปลงตีพิมพ์ในวารสารนั้น ๆ

ข้อ 9 การเสนอเพื่อขอรับทุนให้ดำเนินการตามวิธีการดังต่อไปนี้

(1) ผู้ประสงค์จะขอรับทุนสนับสนุน ส่งต้นฉบับบทความวิจัยหรือบทความวิชาการฉบับภาษาไทยหรือร่างฉบับภาษาอังกฤษตามแบบฟอร์มขอรับทุนผ่านหน่วยงานต้นสังกัด เพื่อพิจารณากลั่นกรองคุณภาพมาตรฐานทางวิชาการและคัดเลือกบทความที่มีความเป็นไปได้ที่จะได้รับการตีพิมพ์ในระดับนานาชาติ โดยต้องระบุชื่อวารสารวิชาการระดับนานาชาติที่จะส่งบทความลงตีพิมพ์ไปพร้อมกันด้วย

(2) หน่วยงานต้นสังกัดพิจารณากลั่นกรองต้นฉบับบทความพร้อมลงความเห็น

(3) ผู้ขอรับทุนสามารถส่งบทความวิจัยหรือบทความวิชาการที่ผ่านการพิจารณาจากคณะกรรมการวิจัยและงานสร้างสรรค์ไปดำเนินการแปลต่อไป

(4) ผู้ขอรับทุนจัดส่งหลักฐานการแปลบทความหรือหลักฐานการตอบรับการตีพิมพ์บทความที่ได้ดำเนินการแปลหรือตรวจแก้เรียบร้อยแล้ว มายังหน่วยวิจัย ฝ่ายวิจัยและบัณฑิตศึกษาเพื่อพิจารณาอนุมัติเบิกจ่ายเงินทุนสนับสนุน

(5) เมื่อบทความได้รับการตีพิมพ์ ผู้ได้รับทุนจัดส่งบทความตีพิมพ์และส่งหลักฐานการตอบรับการตีพิมพ์มายังหน่วยวิจัย ฝ่ายวิจัยและบัณฑิตศึกษา คณะศึกษาศาสตร์

(6) หน่วยงานต้นสังกัดดำเนินการตรวจสอบคุณสมบัติของผู้ขอรับทุนและลักษณะของผลงาน หากปรากฏผู้ขอรับทุนมีคุณสมบัติและผลงานที่ขอมีลักษณะตามที่กำหนด ให้ส่งเรื่องให้หน่วยวิจัย ฝ่ายวิจัยและบัณฑิตศึกษานำเสนอคณะกรรมการวิจัยและงานสร้างสรรค์เพื่อพิจารณาต่อไป

จึงประกาศให้ทราบโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ 12 ตุลาคม พ.ศ. 2569

(ลงชื่อ) อาฟีฟี ลาเต๊ะ

(รองศาสตราจารย์ ดร.อาฟีฟี ลาเต๊ะ)

คณบดีคณะศึกษาศาสตร์

สำเนาถูกต้อง

(นางสาวเปรมวดี โกมลตรี)

นักวิชาการอุดมศึกษา

เปรมวดี/ร่าง/พิมพ์

ฟาเดีย/ทาน